

Calon Lân (G major)

Waltz / Hymn composed by Welsh composer Landore John Hughes (1872–1914), translation: 'A Pure Heart' transcribed and arranged by Frank Weber, learned from flute player Shannon Heaton's virtual guided sessions in 2021

Recordings: Hammersmith Welsh Male Voice Choir: *We'll Keep a Welcome* (1969); Amrywiol: *20 Ucha' Emynuau Cymru / The Top 20 Best-Loved Welsh Hymns* (1993); Bethan Dudley: *Hen Ganiadau* (1997); Hen Ganiadau (1997); Aengus: *All On a Christmas Morning* (1998, instrumental); Morriston: *Land of Song* (1998); Mal Pope: *Land of my Children* (1999); Bryn Terfel: *We'll Keep a Welcome* (2000); Katherine Jenkins: *Second Nature* (2004); *Here Be Dragons: Alcolol & Rain* (2005); Treorchy Male Voice Choir: *The Diamond Collection* (2006); Paul Child: *Bread of Heaven - Wales Forever* (2006); Constant Billy: *Let Met In* (2006); Aine Minogue & Druidstone: *The Spirit of Christmas* (2007); The Morriston Orpheus Choir & Cor Opheus Treforus: *One Thrilling Combination* (2007); The Fron Male Voice Choir: *Voices of the Valley Home* (2008); Paul Child: *Shine* (2008); Siriol Burford: *Tua'r Wlad* (2008); Janet Rees: *Janet Rees* (2008); Tim Rowlands: *Scribble* (2009, instrumental); London Welsh Male Voice Choir (2010); Cerys Matthews: *TIR* (2010); Cor Beaufort Male Voice Choir: *This is the Moment* (2010); The Phoenix (Male Choir): *Having a Good Time* (2010); Toronto Welsh Male Voice Choir & Shannon Mercer: *Live at Glen Gould Studio* (2010); The Llandudno Town Band: *A Centenary Celebration* (2010, instrumental); Blaenavon Male Voice Choir: *Another Day* (2011); Ken Parsons: *The Celtic Harp* (2011, instrumental); The Morriston Orpheus Choir: *The Sounds of Cardiff Arms Park* (2011); Russell Watson: *Anthems* (2012); Siobhan Owen: *Storybook Journey* (2012); Elgan Llyr Thoms: *Llwybrau'n Can* (2012); Welsh Male Choir: *How Great Thou Art* (2012); Fanny Holm: *Frecks, Oddities & Wonders* (2012); John Keys: *Hymns and Praise, Vol. 1* (2012, instrumental); Fary. Smith: *The Classical Voice (Compilation 2013)*; Oli Nez: *Open for Business* (2013, instrumental); The London Welsh Male Voice Choir: *Sefwch Gyda Ni / Stand With Us* (2014); John Keys: *Ultimate Hymn Organ Accompaniments, Vol. 40* (2014, instrumental); Robert Rees: *A Song for Everyone, Vol. 2* (2014); Chessboxer: *Apollo EP* (2015, instrumental); The Melbourne Welsh Male Voice Choir: *Australia's Finest* (2015); Gaëlle Favre: *Celtic Dreams* (2015); Burraton Male Voice Choir: *I Watched the Sunrise* (2015); Jeff Furman & Janet Furman: *Celtic Jewels* (2015, instrumental); Captain Cat and the Sailors: *Captain Cat and the Sailors* (2016); Wendy Lewis: *Pure Heart* (2016); The Welsh Male Voice Choir of South Africa: *St David's Day* (2016); Griffith Hugh Jones & The Treorchy Male Voice Choir: *Welsh Male Voice Choir Tradition* (2017); Angus: *Before the Grey* (2017); Elan Catrin Parry: *Angel* (2018); Bledyn McWilliams & His Group: *The Welsh Sing Rugby Songs* (2018); Bryn Yemm: *Meets Salvation Brass - Faith, Hope and Salvation* (2018); Ynysowen Male Choir: *Fifty Years of Song* (2019); Hong Kong Welsh Male Voice Choir: *A Welsh Fortyssimo* (2019); Emily Hinshelwood & Delyth Jenkins: *Salt on your Boots* (2019, instrumental); David Coffin: *Live Virtual Hymn Sing Revels Connects* (2020); Bridgend Male Choir: *What Would I Do Without My Music?* (2020); Robert J. Foster, Andrew M Findon, Deian S. Rowlands & Mared E. Williams: *Land of Song, Pt. 2 (Compilation 2020)*; Jim Rowlands: *As You've Never Heard Him, Vol. 4 Live* (2020); William Lindeth: *Traditional Hymns, Singable Keys, Vol. 1* (2020, instrumental); Aine Minogue: *To Warm the Winter's Night* (2021); Modern Angels: *A Christmas Quilt* (2021); Idge Logan: *See You on the Flip Side* (2021); Dan Veaner: *Just Nice* (2021, instrumental)

Variation:

words written in the 1890s by Daniel James (Gwryosydd):

Nid wy'n gofyn bywyd moethus,
Aur y byd na'i berlau mân:
Gofyn wyf am galon hapus,
Calon onest, calon lân.

Calon lân yn llawn daioni,
Tecach yw na'r lili dlos:
Dim ond calon lân all ganu,
Canu'r dydd a chanu'r nos.

Pe dymunwn olud bydol,
Hedyn buan ganddo sydd;
Golud calon lân, rinweddol,
Yn dwyn bythol elw fydd.

Hwyr a bore fy nymuniad
Gwyd i'r nef ar adain cân
Ar i Dduw, er mwyn fy Ngheidwad,
Roddi i mi galon lân.